



頑張れ!第2期植林の主役

小低木ベニスナ(紅砂)の野生種



ああ あの大河 太古より 流れる誇り ああ その緑 永久に たやさぬ心 燃えたつ生命 ここに ここに

- P.2 蘭州市南北両山環境緑化工程指揮部一行神戸へ
- P.2 地球とは人類共同の故郷であり

緑とは世界で一番の宝物である

- P.3 日本の生態建設を視察して
- P.3 2007年度植樹ワーキングツアーのお知らせ
- P.4 私と環境(6) 丹波市・下滝いろいろ
- P.4 絵本からのエコ・メッセージIV
- P.5 黄土高原の植物VII
- P.5 六甲山クリーン&グリーン活動
- P.6 植樹ワークツアーに参加して

CONTENTS

蘭州市南北西山環境緑化工程指揮部三行神戸◇

— 植えたヤマザクラにまた会いたい! ——

昨年10月26日、日中友好林のカウンターパート・蘭州市南北両山環境緑化工程指揮部の馬金山総指揮ら職員6人が神戸に来られた。

27日(金)、KFGが植樹を行っている六甲山系の住吉山手での記念植樹には、指揮部・国交省職員・県国際交流協会・華僑団体各代表・KFG理事会員ら23名が参加して、ヤマザクラやコナラなど40本を植えた。

黄土高原の黄色い大地でのコノテガシワ植樹とはまた違って、緑豊かな六甲山に植えたヤマザクラをいつの日か見にやって来たいと馬金山さんは感激の面持でスコップに土を入れた。

28日(土)、KFG主催フォーラムを"取り戻そう地球に緑を!"のテーマで神戸市役所前の三宮研修センターで行った。第1部では、渡辺弘之京都大学名誉教授が"アグロフォレストリーでの森林再生・緑化"をテーマに基調講演。第2部では、馬金山総指揮が"地球は人類共同の庭

であり、緑は世界で最高の宝である。" をテーマに、蘭州市南北両山の緑化 事情とKFGの緑化協力の状況を報 告し、ボランティア精神で生態環境 の改善に愛情を注げば、地球はもっ と美しくなると訴えた。

10月29日(日)、神戸を出発してK FG理事・会員と共に世界遺産姫路 城を見学して鳥取へ。鳥取温泉では、 指揮部の人達との人しぶりの再会に、 広島からの会員や出張を調整しての 会員、そして植樹ワークツアー時に



六甲山で日中友好植樹

同行取材した記者は、鳥取支局からかけつけての交流となった。温泉での裸の語らいに日本食を舌づつみして"老朋友"との交友を温めた。

30日(月)は、鳥取大学乾燥地研究センターを訪問。大学時代にタイルスリップして、教室で山中典和助教授からセンターの歴史と研究などの説明を受けたあと、気温や湿度を調整して乾燥地を再現したドームでは、耐塩・耐乾燥性植物や先進設備など詳しい説明があった。そして鳥取砂丘を見学して神戸に戻った。

地球とは人類共同の数郷であり、緑とは世界で一番の宝物である

中国甘粛省蘭州市南北両山環境緑化工程指揮部 総指揮 馬 金 山

最初に視察団を代表して黄河の森 緑化ネットワーク様に、この度の招 聘と心温まる歓迎に対して心より感 謝を申し上げます。また、本日のフ ォーラムにご列席頂いている友人の 皆様に崇高なる敬意を表します。今 この瞬間私は大変興奮しております。 何故なら私達は海を隔てて遥か遠方 にてそれぞれ異なる生活をしており ますが、緑に対する共同の渇望と追 求がお互いを緊密に結びつけ、相互 理解を深めこうして集うことが出来 ました。貴国に来日して3日目を迎 えましたが、いたるところ緑に囲ま れた山水が美しく、澄んだ空気に包 まれ、このすばらしい生態環境を体 感し我々は深い感銘を覚えました。 素晴らしい自然環境が住民に幸福と 喜びをもたらす事を実感させて頂き、 また日本の友人皆様が緑について真 剣に考え、それを熱愛しているさま を垣間見させて頂きました。

2001年甘粛省政府の幹部馬西林先生、甘粛省より日本に留学した柴生 芳先生等の友人の方達の橋渡しを頂き、日本黄河の森緑化ネットワーク様が始めて蘭州市南北両山環境緑化工程指揮部を訪れ会談の場を設けて頂き、2002年正式協議書を交わし植

樹活動を実施し始めました。黄河の 森緑化ネットワーク様は、2003年よ り蘭州市南北両山の緑化支援金とし て720万円を寄贈していただき、蘭州 市人民の生態環境改善を支持して頂 き、また前後5回にわたり延べ200名 以上の友人が蘭州を訪れ、視察訪問 ・参観と植樹活動に参加をして頂き ました。現在までに中日友好記念林 として48haを整備し、13.2万株の樹 木を植樹して頂きました。もちろん 中国の西部地域から見れば面積はあ まり大きいとは言えず、植樹した本 数も多くはないのですが、ボランテ ィアとして皆様個人の資金を持ち寄 り、尚且つ毎年国境をまたいで自ら はるばる蘭州まで植樹活動に参加し て頂いている行動は、私達双方の感 情と友誼を深め、互いの良好なる信 頼関係を構築しただけではなく、も っと重要なのはこの国際環境保護精 神を広く皆に知らしめ、蘭州市はも とより甘粛省でも大変重要な社会影 響を及ぼしました。私はいつも思い ます、もし地球上の人達がみな黄河 の森緑化ネットワークの会員のよう にボランティア精神で生態環境の改 善に自身の愛情をそそいでもらえば、 この人類が生活する地球はどんなに



基調講演をされる渡辺弘之先生

美しくいられるのだろう!

私は蘭州市と黄河の森緑化ネットワークの友好関係が長く続くことを心より希望いたします。それはほご元神戸市長の笹山幸俊先生が何た「この事業は100年の大計と考え、一代一代子々係々伝えていかと思考くにはならない」に他ならないと思善場の力を貸して頂けることを希望します。是非この有史に残る偉大なる事業に参加してください!

最後に、多くの日本の友人の皆様が蘭州へ来られることを心より歓迎いたします。それは皆様が私達に示した愛情と熱意と同じ、いやそれ以上の気持ちで歓迎いたします。

ありがとうございました。

日本の生態建設を視察して

(蘭州市南北両山環境緑化工程指揮部総指揮 馬 金 山)

<はじめに>

NPO法人黄河の森緑化ネットワーク(KFG)代表理事林同春先生のたっての要望により、10月27日から11月6日の日程で、蘭州市外事辦公室の批准同意を得て、私をはじめ柴生芳、丁潔、楊玉栄、張喜林、陳雲の6名で視察団を組織し、KFG及び神戸華僑総会への友好訪問を実現させました。

日本滞在期間中はKFG及び神戸 華僑総会の熱烈なる歓迎と心温まる 接待を受け、またKFGの執行部理 事各位と第一期中日合作による緑化 事業の建設状況の総括について意見 交換の場を設け、第二期の合作事業 について細かい打ち合わせを行いま した。双方は一致して第一期中日友 好記念植樹活動の展開は大変有意義 な事業展開で、46haの造林緑化工程 を完成しただけではなく、もっと重 要なのは双方がお互いに理解と信頼 をより深められ、より厚い友情をも たらしたことで、それは今後お互い のさらなるより幅広い合作をする上 でなくてはならない基礎を固められ たことです。

<日本に学んだこと>

日本での滞在時間にも限りがあり 視察出来た場所もそれほど多くはな かったのですが、KFGの会員達か ら受けた情熱と真心のこもったもて なしは、私達視察団に大変すばらし く印象深い思い出を残し、生態建設 という偉大な事業が私達に友好の架 け橋を作り、この5年来の友好的な 合作がお互いの心を固く結びつけ、 緑化という渇望と追求が相互の合言 葉となったことに確信をもちました。 視察団が訪れた先々では、日本人民 が緑化への生態環境への崇拝と追求 が顕著に見受けられ、都市の建設は 少し密度が高く見受けられますが至 る所に高い木や色鮮やかな草花が植 えられていました。モダンで洒落た 建物、清掃され整備された道路、交 通マナーが守られた街中、物腰が柔 らかい市民と良好な生態環境の融合 が一体化し、まさにこれこそが人と 自然が融合した社会だと思います。

日本の多くの市民が生態環境建設 に対しての**愛情と支持**の精神を我々 は学ばなくてはならない。日本は高 度に発達した市場経済国家ですが、 生態建設については、多くの人達が 投資した収益を考えずに、ボランテ ィアとして募金をする。この5年来 KFGが蘭州市南北両山へ提供した 720万円は全て毎年会員より集めら れた会費によって賄えられている。 これこそ日本の多くの市民が生態環 境に対しての愛情と支持を如実に表 している。私達はこの点で頑張らな ければならない。《蘭州市全市民義務 植樹方法》の宣伝活動に力を注ぎ、多 くの市民に生態建設についての関心 と支持の自覚をもっと高めさせるよ う努力し、結果多くの市民が行動を 起こせば、自覚して法律上の義務を 履行し率先して義務緑化費を納付す れば、全市民が参加する生態建設の 新局面が瞬く間に形成されるだろう。

日本の多くの市民が自覚して生態 環境の保護をする精神を我々は学ば なくてはならない。視察団が訪れた 六甲山等の森林公園は全て市民に開 放式で、入場料を取っていない、逆 に市民の登山愛好家のトレーニング の場所となっている。山道は鬱蒼と 樹木が生い茂り、花や果実の香りが 漂い、ほとんどタバコの吸殻は見当 たらず、林の中でタバコを喫煙して いる人も少なく、喫煙者を見かけて も必ず携帯灰皿を持参しており、林 の安全を確保するだけではなく、林 の環境衛生も確保している。街中の 車道両側に植えられている樹木や草 花は折られたり千切られたりしてい



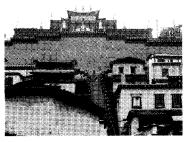
記念植樹される馬金山さん(右から2人目)

るのをほとんど見かけない。これは 日本の市民が樹木の生命と生態環境 を愛情で保護する意識が非常に強い ことを充分に証明しており、自覚し て行動している。つまり多くの市民 の自覚した行動が一つの美しい生態 環境を創造させている所以である。 蘭州南北両山生態環境保護作業は、 この日本の成功した経験と方法を学 び、まず行動を起こし積極的に「生 態環境を保護するものは栄誉であり、 ゴミを捨て散らかし、樹木を破壊す るものは恥だ」という雰囲気を大き く宣伝し、多くの市民が共に行動を 起こし、自覚して林区の管理規定を 尊守し、特に林区の経営者に監督管 理を強化させ、生活や商業ゴミの不 法投棄を防ぎ、南北両山の生態環境 の保護水準を高める努力をするよう 求めていきます。

<今後への期待>

2007年度 福港河一年32万岁万一日晋决定

今年は、9月16日〜24日に決まりました。詳しいコースは5月の通常総会時には、お知らせできます。昨年のツアーには51名が参加され、そのうち初参加者は12名で、女性は21名と頑張っています。そして植樹のあと、雲南省の香格里拉まで足を運びましたが、皆さんにとっての"理想郷"だったでしょうか?今年も魅力ある中国の自然・文化を巡る旅となるよう企画します。マイスケジュールを早いうちに書き入れて下さい。



香格里拉の松賛林寺



馬上の会員さん

私と環境(6) 丹波市・下滝いろいろ「姫ぼたる」

KFG会員 村 上 鷹 夫

日本にいる蛍の種類は沢山ありますが、成虫になって光るのは主に源 氏ぼたる・平家ぼたる・姫ぼたるの 3種類と言われています。

源氏ぼたるの幼虫はカワニナを食べ川原で光り、平家ぼたるの幼虫は タニシ等を食べ池や水路で光りますが、姫ぼたるはオカチョウジガイ等 の陸生貝を食べ山の杉林や竹薮で光ります。

ほたるの大きさは、源氏・平家・姫の順で山南町の姫ぼたるは一番小さく数ミリです。発光周期は源氏が2秒、平家が1秒、姫は0.5秒です。ここで姫ぼたる(山南町の)特徴をを述べてみます。(末だ謎は多いですが、一番の特徴は雌は飛べないと言うるとで、何かの環境変化が起これば絶してそこを通り域とでくこを通りないるのはほとんど雄です。

名古屋市相生山緑地が道路計画の 為、姫ぼたるが危機にひんしている ので幼虫調査を市民グループで実施 し、道路計画が変更された時の実行 委員長は、動物写真家の小原玲さんでした。

幼虫の食べ物は、オカチョウジガイと言われているが他の陸貝等肉食で、幼虫を捕獲するときに烏賊・肉等にも集まって来ました。発光周期が短く写真フラッシュの様な光が無数に重なった時は最高に感激します。

山南町の生息場所は、竹薮や森で 去年124ヶ所、今年(2006年)160ヶ所 で未だ確認されていない場所も有る と思われます(夜に暗い山での調査 のため)。

去年、第1回姫ぼたるまつりを開催し、6/10日~7/16日の主に土曜日の参加者は約2000名になった様です。6/10日には黄河の森の仲間、高さんご夫婦・辻さん・清水さんご表婦・近藤さんご夫婦と子供さんお祝いただき、変加していただき、夜姫ぼたるの数は少なかったですが、源時にその数は少なかったでは場所では場所では場所では場所では場所では場所では場所では場所ではました。川の中を走るたと思います。

姫ぼたるの愛称を公募して「姫丹



山南町にて

波」と決定しました。これからは、 「杜のほたる・姫丹波」で末永くお 祭りを続けたく思っていますので、 機会があれば是非山南町にお越し下 さい。

特区で造るドブロクの名前も「姫丹波」とし、赤米を使ったピンク色のドブロクを造ろうと、仲間たちと努力していますので、2007年の第2回姫ぼたるまつりには、ご賞味いただけると思います。



「パパが宇宙をみせてくれた」

KFG会員 畑 中 弘 子 (児童文学者)

ある日の夕方、パパがぼくにいう。 「宇宙をみせにつれていってやろう」 ふたりはママのいうように、からだ をあたたかくしてでかけた。

宇宙食のガムをマーケットで買い 公園をぬけ、かなもの屋さんやさか な屋さんの前を通り、郊外にでる。

パパにだかれて、水路をとびこえ て、ひくい丘にでた。やっとパパの 足がとまる。

「ここなの?」パパがうなずいた。 そこは近所の人たちがよく散歩して いる原っぱだ。

ぼくは目をこらして宇宙をみる。 くらがりのなかにうかんでいるのは 石の上のカタツムリ、ひょろ長い草、 アザミ…。

パパがぼくにいった。

「上だよ、上だ」みあげると、空いっぱい、星がふるようにまたたいている。

そしてぼくははじめて知ったのだ。 宇宙とは身近なものから、はるかか なたの星々まで、存在している世界、 すべてのことなのだと。

この宇宙観をわすれない限り、自然を大事にしていく人類でありつづけるのではないだろうか。

「宇宙っていったい何なの?」 「この世界ぜんぶさ」 と答えたパパのことばが印象的であ ス



ウルフ·スタンク 作/エヴァ·エリクソン 絵 ひしきあきこ 訳/BL出版

黄土高原の植物 🖽

紅砂(ベニスナ)

KFG顧問 徳 岡 正 三 (元高知大学農学部教授)

2007年度から始まる予定のII 期緑化支援では紅砂の植栽が計画されている。紅砂はこのシリーズのNo.5で紹介しているが、今後かなり重みのある木となりそうなので、改めて取り上げてみたい。

紅砂(紅沙とも書く)は日本名がないので、中国語の発音をカタカナ表記してホン・シャーと呼んでいた。これからはベニスナと呼ぶことにしたい。

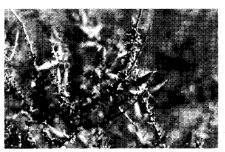
「中国主要樹種造林技術」という 本には砂固定や水土保持の低木とし て10種が紹介されている。「治砂造 |林学||には同じく11種が紹介されて いる。また「中国退耕環林主要樹種」 には50種ほどが紹介されている。し かし、いずれにもベニスナは取り上 げられていない。2006年9月のワー キングツアーに参加した際、指揮部 から「蘭州南北両山常用樹種造林技 術」という資料をいただいた。蘭州市 がどのような木を用い、どのように 緑化するかが書かれている。この中 にもベニスナの記事はなかった。ベ ニスナの植物としての紹介は植物誌 や図鑑にはある。前回のNo.5では「中 国飼用植物誌第1巻」から引用させ ていただいた。いざベニスナを植栽 するとなっても、どのように笛を育 て、植え、管理すればよいかを解説 した文献がみあたらない。どうやら、 これまで人工でベニスナを育てると いうことがまずなかったように思わ れる。

ベニスナは黄土高原の「建群種」といわれ、優勢に分布して、私たちの日中友好林でもよく見かける小低木である。その地に昔から生育しているので「郷土種」ともいわれる。厳しく乾燥した土地でもめげず育つので「超旱(乾)生」の植物に分類される。

「中国沙漠」という学術雑誌が中国科学院の蘭州にある研究所から年6回発行されている。すべてに当たったわけではないが、この雑誌でもベニスナに関する記事を見た記録がない。ところが2006年7月発行の26巻4号にベニスナに関する論文が、いっきに5編掲載された。この内である指揮部の王万鵬、朱恭、李正平の3氏が連名で発表されている。

どうやらベニスナの「建群種」、「郷土種」、「超早生」が改めて注目され、小低木ではあるが、低コストで荒地を緑で覆うことができるとして、この植物の研究が始まったようだ。王万鵬さんたちはベニスナの育苗の技術を開発し、植栽に自信をもったことで、今後の造林樹種として積極的にベニスナの利用に踏み切ったのだろう。

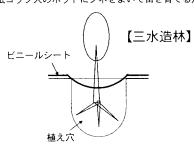
Ⅲ期支援地では、ベニスナを三水造林(会報4号の「日中友好林とその周辺の緑化のやり方」を参照)で育成する計画である。三水造林は少ない雨水を有効に利用して木を育てる方法であるが、まだ歴史が浅く、



ベニスナの葉と果実 (長さはそれぞれ0.5~5mm、5~6mm)



ベニスナのポット育苗 (紙コップ大のポットにタネをまいて苗を育てる)



ビニールシートで雨水を集め(集水)、 根に注ぎ(注水)、 ビニールシートで蒸発を抑える(保水)

この技術は開発の途上にあるともいえる。少し不安があるが、現地技術者の挑戦を応援したい。

筆者は「沙漠植物誌」を翻訳して「中国砂漠・沙地植物図鑑木本編」を東方書店から出版している。この本をKFGの事務局に置かせてもらっているので、ベニスナについての記載をご覧いただければ幸いである。

六甲山クリーン&グリーン活動

大甲山クリーンアッス活動 - 身近にできることから始めよう -

今年も春の清掃ハイクを下記の要領で実施します。春の1日を六甲山で美化活動に参加しませんか。小雨時も実施します。

- ●山 域 保久良神社から荒地山
- ●日 時 2007年4月1日(H)AM.9:00 ●集 合 阪急岡本駅
- ●歩 行 約4時間30分 約12km
- ●コース 岡本駅〜保久良神社〜風吹岩〜横池〜荒地山(昼食)〜芦屋ゲート〜 (芦屋川右岸)〜芦屋川駅
- ●持参品 弁当・水筒・雨具・タオル・ビニール袋・軍手・おやつ・はさみ
- ●リーダー 矢野 正行 ●サブリーダー 安本 昭久

六甲川輔樹 一住吉山手3期植樹一

昨年の訪日団記念植樹から六甲砂防事務所より苗木に加え、添え木も提供していただくことになりました。苗木の生育には良い事と思われます。労力のほうも充実させねばなりません。ご協力のほどお願いします。 第3期の植樹地は昨年度実施箇所の上流(堰提の上)約800㎡、苗木200本(約4㎡に1本)。

●2007年2月18日(日)植樹地草刈

- 3月4日(日)植樹準備
- 3月18日(日)植樹作業
- 6月上旬 第1回下草刈予定
- ●集 合 JR住吉駅南側 AM.9:00
- ●服 装 長袖・帽子
- ●持参品 弁当・水筒・軍手・タオル

四万十の語名《以通崗

"KFG会員参加"

11月5日、日本最後の清流で有名な 高知県四万十川流域で開かれた植樹祭 に全国から参加した400名が、アカガシ など広葉樹の苗木約2000本を植えまし た。KFGからは、大阪・神戸そして 地元中村市の会員8人も参加しました。

参加できる方は 参加できる方は 事務局までお知らせ下さい!!

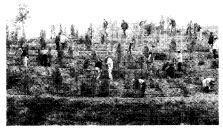
"蘭州の植林"に夫婦で参加

清水利英・やす子

長年の想いでありました黄河の森緑化ネットワークの植林ワーキングツアーに漸く夫婦で参加することが出来ました。

蘭州で見たどこまでも続く禿山の峰々 には息を呑む思いでしたが、植林の地に 行きますと、灌漑もゆきとどき、先輩の 方々が何年もかけた努力が見事な緑を造 っておりました。植林はバケツリレーの ように苗木をリレーで運び植えるのです が、この共同作業はほんとうに楽しいも のでした。今回は都合で午前中のみの作 業でしたが、ゲストハウス(何故か別荘 と称しておりました)で、蘭州の植林の 最高責任者(馬さん)始め、現地の方々も ご列席され昼食会となりました。料理も 大変美味しく頂きましたが、特産のパイ チュウ(白酒)はかなり強いお酒でしたが、 その香りは何とも素晴らしく美酒とはこ の酒だと思いました。カンペーは字のご とく、杯を飲み乾すのが礼儀・ルールと か、杯を重ねる毎に酔いが回り、足元も 覚束なくなるようでした。このパイチュ ウをお土産にと蘭州の酒屋で5本も仕入 れましたが、手荷物での機内持ち込みが 難しいこともあり、他の人にも預かって 頂くなど、持ち帰るのに苦労致しました。

この後、ツアーは雲南の省都昆明から、 麗江、香格里拉へと進みました。紙面の 都合で詳細は省略しますが、揚子江の上 流・源流域の深い渓谷や雪を頂く玉龍雪



日中友好林での植樹

山、のどかな香格里拉の平原と湖とちょっとした高山病の体験、日本の原風景を 見るような雲南の稲刈りなど、そして夫々の土地での美味しい食事と思い出多い 旅となりました。

このように楽しく印象深い旅を経験できたのは、考えぬかれた企画やコース設定とともに、短期間でしたが参加者の方々から、ほんとうに旧知のように接して頂いたこと故と思っております。関係者の皆さん、参加者の皆さん、ありがとうございました。次回も是非参加したいと思っています。

緑は地球の財産

浅 野 扶美子

友人から、とても楽しい中国ツアーがあると誘われていて、今回ようやく参加できました。目的はあこがれのシャングリラ。シャングリラは期待どおりの美しさでした。ゆったりと牧歌的な時間が流れている風景の中を、ひたすら走り抜けるような感じでしたが、あの風景は目に焼きついています。全く勝手な話ですが、これ以上俗化しないでほしいものだと思いました。

出発前はあまり考えていなかったこと ですが、蘭州で植樹をし、帰ってからフ ォーラムに参加するなかでは、いろいろ と学ぶことができました。はげ山だった 六甲山が100年程で今のような美しい山 に蘇ったことを知っていたので、30年か かってやっと2m程の小潅木に育った紅 沙の木を見た時はショックでした。緑化 がどんな大事業かわかると同時に、日本 がどんなに自然に恵まれているかを痛感 しました。そして、乾いた黄土高原も豊 かな日本の緑も、今では地球全体の財産 として見る視点が必要なのだろうと思い ました。黄土高原の植樹を進める一方で、 熱帯雨林の木材を大量に消費する生活に も目を向けなければと感じています。

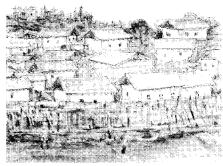
初めての植樹

麩 谷 京 子

いろいろな方々に出会えたことが、私の財産になりました。

初めての蘭州での植林は、体力の心配、 役に立ってるのだろうかとの不安でいっ ばいでした。

一本の木を植え終える度の私の「ハイ」 との声に笑って必ず「はい」と答えてくれ た青年の素直で、きれいなヒトミに来年 も会うことが出来ますように。



香格里拉 辻 惠子 画

事務局からのお知る世紀時間の

*2006年度の会費

(2006.4.1~2007.3.31)をお忘れの 方は、よろしくお願いします。

- *第4回通常総会は5月26日(土) 神戸中華会館7日にて開催します。 当日、講演会・写真展・交流会を予定 しております。詳しくはホームペー ジと案内書でお知らせします。
- *会報への投稿をお待ちしています。 KFGの活動の助言や環境問題の 情報、ご自分の考えなどをお寄せ下 さい。本誌は2月・7月発行です。